

МОНРЕАЛЬСЬКИЙ ПРОТОКОЛ

про речовини, що руйнують озоновий шар*

Із змінами і доповненнями, внесеними

Поправками

від 29 червня 1990 року,

від 1 січня 1994 року,

від 17 вересня 1997 року,

від 3 грудня 1999 року

* Набув чинності, в тому числі для України, 1 січня 1989 р.

Сторони цього Протоколу,

будучи Сторонами Віденської конвенції про охорону озонового шару,

пам'ятаючи про своє зобов'язання згідно з Конвенцією вживати відповідні заходи для охорони здоров'я людей і навколишнього середовища від шкідливих наслідків, які виникають або можуть виникнути в результаті людської діяльності, що змінюють або здатні змінити озоновий шар,

визнаючи, що викиди у всесвітньому масштабі деяких озоноруйнуючих речовин можуть у значній мірі виснажити або іншим чином змінити озоновий шар, що таїть у собі несприятливі наслідки для здоров'я людей і навколишнього середовища,

пам'ятаючи про потенційний вплив викидів цих речовин на клімат,

усвідомлюючи, що в основі заходів, які вживаються з метою охорони озонового шару від руйнування, повинні лежати наукові знання, що застосовуються з урахуванням технічних і економічних міркувань,

сповнені рішучості забезпечити охорону озонового шару шляхом прийняття превентивних заходів з належного регулювання всіх глобальних викидів речовин, що його руйнують, з метою добитися в кінцевому результаті їх усунення на основі наукових знань і з врахуванням міркувань технічного та економічного характеру, а також враховуючи потреби країн, які розвиваються, пов'язаних з розвитком,

(пункт 6 преамбули у редакції Поправки від 29.06.90 р.)

визнаючи необхідність передбачити особливе положення для задоволення потреб країн, що розвиваються, включаючи надання додаткових фінансових ресурсів та доступ до відповідних технологій, враховуючи, що можна завбачити обсяг необхідних коштів, та слід очікувати, що ті кошти внесуть значні зміни в здатності світового співтовариства вирішити науково встановлену проблему руйнування озону, та шкідливих наслідків такого руйнування,

(пункт 7 преамбули у редакції Поправки від 29.06.90 р.)

враховуючи превентивні заходи по регулюванню викидів деяких хлорфторвуглеців, які вже вжиті і вживаються на національному і регіональному рівнях,

враховуючи важливість сприяння міжнародному співробітництву в дослідженнях, розробках та передачі альтернативних технологій, які стосуються регулювання та скорочення викидів речовин, що руйнують озоновий шар, беручи до уваги, зокрема, потреби країн, що розвиваються,

(пункт 9 преамбули у редакції Поправки від 29.06.90 р.)

домовилися про нижченаведене:

Стаття 1 **Визначення**

Для цілей цього Протоколу:

(1) "Конвенція" означає Віденську конвенцію про охорону озонового шару, прийняту 22 березня 1985 року.

(2) "Сторони", якщо контекст не передбачає іншого, означає Сторони цього Протоколу.

(3) "Секретаріат" означає секретаріат Конвенції.

(4) "Речовина, яка регулюється" означає будь-яку речовину, зазначену в Додатку А, Додатку В, Додатку С або Додатку Е до цього Протоколу, яка існує самостійно або в суміші. Це поняття включає ізомери таких речовин, за винятком речовин, зазначених у відповідному додатку, але не відноситься до будь-яких таких речовин або сумішей, які є складовою частиною готового продукту, що має іншу форму, ніж ємкість, яка використовується для транспортування або зберігання згаданої речовини.

(пункт 4 статті 1 у редакції Поправки від 29.06.90 р., із змінами, внесеними згідно з Поправкою від 01.01.94 р.)

(5) "Виробництво" означає кількість вироблених речовин, які регулюються, за відрахуванням тієї кількості речовин, яка знищується із застосуванням технології, яка підлягає затвердженню Сторонами, а також тієї кількості речовин, яка використовується виключно як сировина для виробництва хімічних речовин. Кількість речовин, які піддаються рециркуляції та обліку, не розглядається як "виробництво".

(пункт 5 статті 1 у редакції Поправки від 29.06.90 р.)

(6) "Споживання" означає виробництво плюс імпорту мінус експорт речовин, які регулюються.

(7) "Розрахункові рівні" виробництва, імпорту, експорту і споживання означають рівні, визначені згідно зі Статтею 3.

(8) "Раціоналізація виробництва" означає передачу всього або частини розрахункового рівня виробництва від однієї Сторони іншій Стороні з метою забезпечення економічної ефективності або покриття очікуваного незадоволеного попиту внаслідок закриття підприємства.

(9) Пункт 9 статті 1 вилучено

(статтю 1 доповнено пунктом 9 згідно з Поправкою від 29.06.90 р., пункт 9 статті 1 вилучено згідно з Поправкою від 01.01.94 р.)

Стаття 2

Заходи регулювання

(1) Кожна Сторона забезпечує, щоб за період дванадцяти місяців, починаючи в перший день сьомого місяця після дати набуття чинності цим Протоколом, і за кожний наступний період дванадцяти місяців розрахунковий рівень її споживання регульованих речовин групи I у Додатку А не перевищував розрахунковий рівень її споживання в 1986 році. До кінця того ж періоду кожна Сторона, що виробляє одну або декілька з цих речовин, забезпечує, щоб розрахунковий рівень виробництва нею цих речовин не перевищував розрахунковий рівень її виробництва в 1986 році, за винятком того, що цей рівень може зрости, але не більш ніж на десять відсотків порівняно з рівнем 1986 року. Таке зростання допускається тільки тоді, коли це необхідно для задоволення основних внутрішніх потреб Сторін, діючих у рамках Статті 5, і для цілей раціоналізації розподілу промислового виробництва між Сторонами.

(2) Кожна Сторона забезпечує, щоб за період дванадцяти місяців, що починається в перший день тридцять сьомого місяця після дати набуття чинності цим Протоколом, і за кожний наступний період дванадцяти місяців розрахунковий рівень споживання регульованих речовин, включених у групу II у Додатку А, не перевищував розрахунковий рівень її споживання в 1986 році. Кожна Сторона, що виробляє одну або декілька з цих речовин, забезпечує, щоб розрахунковий рівень виробництва нею цих речовин не перевищував розрахунковий рівень її виробництва в 1986 році, за винятком того, що цей рівень може зрости, але не більше ніж на десять відсотків порівняно з рівнем 1986 року. Таке зростання допускається тільки тоді, коли це необхідно для задоволення основних внутрішніх потреб Сторін, діючих у рамках Статті 5, і для цілей раціоналізації розподілу промислового виробництва між Сторонами. Механізм застосування цих заходів буде визначений Сторонами на їхній першій нараді після проведення першого наукового огляду.

(3) Кожна Сторона забезпечує, щоб за період з 1 липня 1993 року по 30 червня 1994 року і за кожний наступний період дванадцяти місяців розрахунковий рівень споживання нею регульованих речовин групи I у Додатку А не перевищував щорічно вісімдесяти відсотків розрахункового рівня її споживання в 1986 році. Кожна Сторона, яка виробляє одну або декілька з цих речовин, за ті ж періоди забезпечує, щоб розрахунковий рівень виробництва нею цих речовин не перевищував щорічно вісімдесяти відсотків розрахункового рівня її виробництва в 1986 році.

Однак для задоволення основних внутрішніх потреб Сторін, діючих у рамках положень Статті 5, і для цілей раціоналізації розподілу промислового виробництва між Сторонами розрахунковий рівень її виробництва може перевищувати цю межу, але не більше ніж на десять відсотків від розрахункового рівня її виробництва в 1986 році.

(4) Кожна Сторона забезпечує, щоб за період з 1 липня 1998 року по 30 червня 1999 року і за кожний наступний період дванадцяти місяців розрахунковий рівень споживання нею регульованих речовин групи 1 у Додатку А не перевищував щорічно п'ятдесяти відсотків від розрахункового рівня її споживання в 1986 році. Кожна Сторона, яка виробляє одну або декілька з цих речовин, за ті ж періоди забезпечує, щоб розрахунковий рівень виробництва нею регульованих речовин не перевищував щорічно п'ятдесяти відсотків від розрахункового рівня її виробництва в 1986 році. Однак для задоволення основних внутрішніх потреб Сторін, діючих у рамках Статті 5, і для цілей раціоналізації розподілу промислового виробництва між Сторонами її розрахунковий рівень виробництва може перевищувати цю межу, але не більше ніж на п'ятнадцять відсотків від розрахункового рівня її виробництва в 1986 році. Даний пункт застосовується в тому випадку, якщо Сторони не приймуть іншого рішення на одній із своїх нарад більшістю в дві третини присутніх і беручих участь у голосуванні Сторін, які представляють не менше двох третин загального розрахункового рівня споживання Сторонами цих речовин. Це рішення розглядається і приймається в світлі оцінок, указаних у Статті 6.

(5) Будь-яка Сторона може в рамках будь-якого одиничного або кількох періодів регулювання передати будь-якій іншій Стороні будь-яку частину квоти свого розрахункового рівня виробництва, зазначеного в статтях 2А - 2F і Статті 2Н, за умов, що загальний сумарний розрахунковий рівень виробництва для цих Сторін в будь-якій групі речовин, які регулюються, не виходить за межі обмеження виробництва, яке встановлене цими Статтями для цієї групи речовин.

(абзац перший пункту 5 статті 2 із змінами, внесеними згідно з Поправками від 01.01.94 р., від 03.12.99 р.)

Кожна Сторона, що приймає участь в цьому процесі, повідомляє секретаріат про таку передачу, заявляючи про умови та період, протягом якого діє така передача.

(пункт 5 статті 2 у редакції Поправки від 29.06.90 р.)

5-біс. Будь-яка Сторона, що не діє згідно з пунктом 1 Статті 5, може в рамках будь-якого одиничного або кількох періодів регулювання, передати будь-якій іншій Стороні будь-яку частину квоти свого розрахункового рівня споживання, зазначеного в Статті 2F, за умов, що розрахунковий рівень споживання речовин, які регулюються, з Групи 1 Додатка А Сторони, що передає частину свого рівня споживання, не буде перевищувати 0,25 кілограм на душу населення в 1989 році, і що загальний сумарний розрахунковий рівень споживання для цих Сторін, не виходить за межі обмеження споживання, яке встановлене в Статті 2F. Кожна з даних Сторін повинна повідомити Секретаріат про таку передачу, заявляючи про умови та період, протягом якого діє така передача.

(статтю 2 доповнено пунктом 5-біс згідно з Поправкою від 01.01.94 р.)

(6) Будь-яка Сторона, яка не діє в рамках Статті 5 і має потужності для виробництва регульованих речовин, перелічених в Додатку А або Додатку В, що знаходяться у стадії будівництва або по яких прийняті контрактні зобов'язання до 16 вересня 1987 року та які передбачені національним законодавством до 1 січня 1987 року, може додати продукцію таких потужностей до свого базового рівня виробництва таких речовин в 1986 році з

метою визначення свого розрахункового рівня виробництва в 1986 році, за умови, що будівництво таких потужностей буде завершено до 31 грудня 1990 року і таке виробництво не призведе до збільшення щорічного споживання регульованих речовин цією Стороною понад 0,5 кілограма на душу населення.

(пункт 6 статті 2 із змінами, внесеними згідно з Поправкою від 29.06.90 р.)

(7) Повідомлення про будь-яку передачу виробництва згідно з пунктом (5) або будь-якому збільшенні виробництва згідно з пунктом (6) направляється секретаріату не пізніше моменту такої передачі.

(8) а) Будь-які Сторони, які є державами - членами регіональних організацій з економічної інтеграції згідно з визначенням у пункті (6) Статті 1 Конвенції, можуть постановити, що вони спільно виконують свої зобов'язання щодо споживання в рамках цієї Статті та статей 2А - 2І, за умови, що їх спільний сумарний розрахунковий рівень споживання не перевищує рівнів, зазначених у цій Статті;

(пункт 8) а) статті 2 із змінами, внесеними згідно з Поправками від 29.06.90 р., від 01.01.94 р., від 03.12.99 р.)

б) Сторони будь-якої такої угоди повідомляють секретаріату про умови такої угоди до дати скорочення споживання, що є предметом угоди;

с) така угода набуває чинності лише в тому випадку, якщо всі держави - члени цієї регіональної організації з економічної інтеграції і сама регіональна організація є Сторонами Протоколу і повідомили секретаріат про те, яким чином вони забезпечують його виконання.

(9) а) На основі оцінок, які проводяться згідно зі Статтею 6, Сторони можуть прийняти рішення, чи слід:

(і) забезпечити корегування розрахункових коефіцієнтів озоноруйнівної спроможності, вказаних у Додатку А, Додаток В, Додаток С та/або Додаток Е, і якщо так, то яку; і

(пункт 9а) і) статті 2 із змінами, внесеними згідно з Поправками від 29.06.90 р., від 01.01.94 р.)

(іі) чи слід проводити подальше корегування і скорочення виробництва або споживання регульованих речовин, і якщо так, то в яких масштабах, обсягах і в які строки;

(пункт 9а) іі) статті 2 із змінами, внесеними згідно з Поправкою від 29.06.90 р.)

б) пропозиції про таке корегування повідомляються Сторонам секретаріатом принаймні за шість місяці до початку наради Сторін, на якій вони представляються до затвердження;

с) приймаючи такі рішення, Сторони докладають усіх зусиль для досягнення домовленості шляхом консенсусу. Якщо, незважаючи на вжиття всіх зусиль з метою

досягнення консенсусу, угоди все ж таки не досягнуто, рішення приймаються, як крайній захід, більшістю в дві третини присутніх і беручих участь у голосуванні Сторін, що представляють більшість Сторін, які діють в рамках пункту 1 Статті 5, що присутні та приймають участь в голосуванні, та більшість Сторін, які не діють в рамках цього пункту, що присутні та приймають участь в голосуванні;

(пункт 9с) статті 2 із змінами, внесеними згідно з Поправкою від 29.06.90 р.)

d) рішення, які є обов'язковими для всіх Сторін, негайно повідомляються Сторонам депозитарієм. Якщо в рішеннях не обумовлюється інше, рішення набувають чинності по закінченні шести місяців, починаючи з дати розповсюдження повідомлень депозитарієм.

(10) На основі оцінок, які проводяться згідно зі Статтею 6, і згідно з процедурою, викладеною в Статті 9 Конвенції, Сторони можуть прийняти рішення:

(i) чи слід будь-які речовини і, якщо так, то які, внести в будь-які додатки до цього Протоколу або вилучити з них; і

(ii) про механізм, масштаби і строки вжиття заходів регулювання стосовно означених речовин;

Пункт 10b) виключено

(згідно з Поправкою від 29.06.90 р., у зв'язку з цим пункт 10a) вважати пунктом 10)

(11) Незважаючи на положення, що містяться в цій Статті та статей 2А - 2І, Сторони можуть вживати більш суворі заходи у порівнянні із заходами, яких вимагає ця Стаття та статей 2А - 2І.

(пункт 11 статті 2 із змінами, внесеними згідно з Поправками від 29.06.90 р., від 01.01.94 р., від 03.12.99 р.)

Стаття 2С: Інші повністю галогенізовані ХФВ

1. Кожна Сторона забезпечує, щоб за період дванадцяти місяців, який починається 1 січня 1993 року, та за кожний наступний період дванадцяти місяців щорічний розрахунковий рівень споживання нею речовин, які регулюються, включених до групи I в Додатку В, не перевищував восьмидесяти відсотків від розрахункового рівня її споживання в 1989 році. Кожна сторона, що виробляє одну або кілька із цих речовин, за той же період забезпечує, щоб щорічний розрахунковий рівень її виробництва цих речовин не перевищував восьмидесяти відсотків від розрахункового рівня її виробництва в 1989 році. Однак, для задоволення головних внутрішніх потреб Сторін, що діють в рамках пункту 1 Статті 5, розрахунковий рівень їх виробництва може перевищувати цю межу, але не більше, ніж на десять відсотків від розрахункового рівня їх виробництва в 1989 році.

2. Кожна Сторона забезпечує, щоб за період дванадцяти місяців, що починається з 1 січня 1997 року, та за кожний наступний період дванадцяти місяців щорічний

розрахунковий рівень споживання нею речовин, які регулюються, включених до групи I в Додатку В, не перевищував п'ятнадцяти відсотків від розрахункового рівня її споживання в 1989 році. Кожна Сторона, що виробляє одну або кілька цих речовин, за ті ж періоди забезпечує, щоб щорічний розрахунковий рівень виробництва нею цих речовин не перевищував п'ятнадцяти відсотків від розрахункового рівня її виробництва в 1989 році. Однак, для задоволення головних внутрішніх потреб Сторін, які діють в рамках пункту 1 Статті 5, розрахунковий рівень їх виробництва може перевищувати цю межу, але не більше, ніж на десять відсотків від розрахункового рівня їх виробництва в 1989 році.

3. Кожна Сторона забезпечує, щоб за період дванадцяти місяців, що починається 1 січня 2000 року, та за кожний наступний період дванадцяти місяців, розрахунковий рівень споживання нею речовин, які регулюються, що включені до групи I в Додатку В, не перевищував нульового рівня. Кожна Сторона, що виробляє одну або кілька із цих речовин, за той же період забезпечує, щоб розрахунковий рівень виробництва нею цих речовин не перевищував нульового рівня. Однак, для задоволення головних внутрішніх потреб Сторін, що діють в рамках пункту 1 Статті 5, розрахунковий рівень їх виробництва може перевищувати цю межу, але не більше, ніж на п'ятнадцять відсотків від розрахункового рівня їх виробництва в 1989 році.

(Протокол доповнено статтею 2С згідно з Поправкою від 29.06.90 р.)

Стаття 2D: Тетрахлорметан

1. Кожна Сторона забезпечує, щоб за період дванадцяти місяців, який починається 1 січня 1995 року, та за кожний наступний період дванадцяти місяців щорічний розрахунковий рівень споживання нею речовини, яка регулюється, включеної до групи II в Додатку В, не перевищував п'ятнадцяти відсотків від розрахункового рівня її споживання в 1989 році. Кожна Сторона, що виробляє цю речовину, за ті ж періоди забезпечує, щоб щорічний розрахунковий рівень виробництва нею цієї речовини не перевищував п'ятнадцяти відсотків від розрахункового рівня її виробництва в 1989 році.

Однак, для задоволення головних внутрішніх потреб Сторін, що діють в рамках пункту 1 Статті 5, розрахунковий рівень її виробництва може перевищувати цю межу, але не більше, ніж на десять відсотків від розрахункового рівня її виробництва в 1989 році.

2. Кожна Сторона забезпечує, щоб за період дванадцяти місяців, який починається 1 січня 2000 року, та за кожний наступний період дванадцяти місяців розрахунковий рівень споживання нею речовини, яка регулюється і включена до групи II в Додатку В, не перевищував нульового рівня. Кожна Сторона, яка виробляє цю речовину, за ті ж періоди забезпечує, щоб розрахунковий рівень виробництва нею цих речовин не перевищував нульового рівня. Однак, для задоволення головних внутрішніх потреб Сторін, що діють в рамках пункту 1 Статті 5, розрахунковий рівень її виробництва може перевищувати цю межу, але не більше, ніж на п'ятнадцять відсотків від розрахункового рівня її виробництва в 1989 році.

(Протокол доповнено статтею 2D згідно з Поправкою від 29.06.90 р.)

Стаття 2E: 1,1,1 - трихлоретан (метилхлороформ)

1. Кожна Сторона забезпечує, щоб за період дванадцяти місяців, який починається 1 січня 1993 року, та за кожний наступний період дванадцяти місяців щорічний розрахунковий рівень споживання нею речовини, яка регулюється, включеної до групи III в Додатку В, не перевищував розрахункового рівня її споживання в 1989 році. Кожна Сторона, яка виробляє цю речовину, за ті ж періоди забезпечує, щоб щорічний розрахунковий рівень її виробництва цієї речовини не перевищував розрахункового рівня її виробництва в 1989 році. Однак, для задоволення головних внутрішніх потреб Сторін, що діють в рамках пункту 1 Статті 5, розрахунковий рівень виробництва нею може перевищувати цю межу, але не більше, ніж на десять відсотків від розрахункового рівня її виробництва в 1989 році.

2. Кожна Сторона забезпечує, щоб за період дванадцяти місяців, який починається 1 січня 1995 року, та за кожний наступний період щорічний розрахунковий рівень споживання нею речовин, які регулюються, включених до групи III в Додатку В, не перевищував семидесяти відсотків від розрахункового рівня її споживання в 1989 році. Кожна Сторона, яка виробляє цю речовину, за ті ж періоди забезпечує, щоб щорічний розрахунковий рівень її виробництва цієї речовини не перевищував семидесяти відсотків від розрахункового рівня її споживання в 1989 році. Однак, для задоволення головних внутрішніх потреб Сторін, які діють в рамках пункту 1 Статті 5, розрахунковий рівень її виробництва може перевищувати цю межу, але не більше, ніж на десять відсотків від розрахункового рівня її виробництва в 1989 році.

3. Кожна Сторона забезпечує, щоб за період дванадцяти місяців, який починається 1 січня 2000 року, та за кожний наступний період щорічний розрахунковий рівень споживання нею речовини, яка регулюється, включеної до групи III в Додатку В, не перевищував тридцяти відсотків від розрахункового рівня її споживання в 1989 році. Кожна Сторона, яка виробляє цю речовину, за ті ж періоди забезпечує, щоб щорічний розрахунковий рівень виробництва нею цієї речовини не перевищував тридцяти відсотків від розрахункового рівня її виробництва в 1989 році. Однак, для задоволення головних внутрішніх потреб Сторін, які діють в рамках пункту 1 Статті 5, розрахунковий рівень її виробництва може перевищувати цю межу, але не більше, ніж на десять відсотків від розрахункового рівня її виробництва в 1989 році.

4. Кожна Сторона забезпечує, щоб за період дванадцяти місяців, який починається 1 січня 2005 року, та за кожний наступний період дванадцяти місяців щорічний розрахунковий рівень споживання нею речовини, яка регулюється, включеної до групи III в Додатку В, не перевищував нульового рівня. Кожна Сторона, що виробляє цю речовину, за ті ж періоди забезпечує, щоб розрахунковий рівень виробництва нею цієї речовини не перевищував нульового рівня. Однак, для задоволення головних внутрішніх потреб Сторін, що діють в рамках пункту 1 Статті 5, розрахунковий рівень її виробництва може перевищувати цю межу, але не більше, ніж на п'ятнадцять відсотків від розрахункового рівня виробництва в 1989 році.

5. В 1992 році Сторони розглянуть можливість прискорення графіка скорочень в порівнянні з тим, який передбачений цією Статтею.

(Протокол доповнено статтею 2Е згідно з Поправкою від 29.06.90 р.)

Стаття 2F: Гідрохлорфторвуглеводні

1. Кожна Сторона повинна забезпечити, щоб за період дванадцяти місяців, який починається з 1 січня 1996 року, та за кожний наступний період дванадцяти місяців щорічний розрахунковий рівень споживання нею речовин, які регулюються, включених до Групи I Додатка С, не перевищував наступних сумарних показників:

(a) три цілих та одна десята відсотка її розрахункового рівня споживання в 1989 році речовин, які регулюються, включених до Групи I Додатка А; і

(b) розрахункового рівня її споживання в 1989 році речовин, які регулюються, включених до Групи I Додатка С.

2. Кожна Сторона забезпечує, щоб за період дванадцяти місяців, що починається з 1 січня 2004 року, та за кожний наступний період дванадцяти місяців щорічний розрахунковий рівень її споживання речовин, які регулюються, включених до Групи I Додатка С, не перевищував шістдесят п'ять відсотків сумарного показника, зазначеного у пункті 1 даної Статті.

3. Кожна Сторона забезпечує, щоб за період дванадцяти місяців, що починається з січня 2010 року, та за кожний наступний період дванадцяти місяців щорічний розрахунковий рівень споживання речовин, які регулюються, включених до Групи I Додатка С не перевищував тридцять п'ять відсотків сумарного показника, зазначеного у пункті 1 даної статті.

4. Кожна Сторона забезпечує, щоб за період дванадцяти місяців, що починається з січня 2015 року, та за кожний наступний період дванадцяти місяців щорічний розрахунковий рівень її споживання речовин, які регулюються, включених до Групи I Додатка С, не перевищував десять відсотків сумарного показника, зазначеного у пункті 1 даної статті.

5. Кожна Сторона забезпечує, щоб за період дванадцяти місяців, що починається з січня 2020 року, та за кожний наступний період дванадцяти місяців щорічний розрахунковий рівень її споживання речовин, які регулюються, включених до Групи I Додатка С, не перевищував нуль цілих п'ять десятих відсотка сумарного показника, зазначеного у пункті 1 даної статті.

6. Кожна Сторона забезпечує, щоб за період дванадцяти місяців, що починається з 1 січня 2030 року, та за кожний наступний період дванадцяти місяців щорічний розрахунковий рівень її споживання речовин, які регулюються, включених до Групи I Додатка С, не перевищував нульового рівня.

7. Починаючи з 1 січня 1996 року, кожна Сторона повинна докладати зусиль для забезпечення того, щоб:

(a) використання речовин, які регулюються, включених до Групи I Додатка С, обмежувалося тими галузями застосування, де відсутні інші екологічно більш прийнятні альтернативні речовини чи технології;

(b) використання речовин, які регулюються, включених до Групи I Додатка С, крім виняткових випадків для захисту життя чи здоров'я людини, виходило за межі галузей застосування, які у даний час задовольняються за рахунок речовин, які регулюються, включених до Додатків А, В і С; і

(с) крім врахування інших міркувань, пов'язаних з навколишнім середовищем, безпекою та економікою, речовини, які регулюються, включені до Групи I Додатка С, обиралися таким чином, щоб звести до мінімуму руйнування озонового шару.

(Протокол доповнено статтею 2F згідно з Поправкою від 01.01.94 р.)

8. Кожна Сторона, що виробляє одну чи більше із цих речовин, забезпечує, щоб за період дванадцяти місяців, який починається 1 січня 2004 року, і за кожний наступний період дванадцяти місяців щорічний розрахунковий рівень виробництва регульованих речовин, включених до групи I додатку С, щорічно не перевищував у середньому:

суми її розрахункового споживання в 1989 році регульованих речовин, включених до групи I додатку С, і двох цілих восьми десятих процента від розрахункового рівня споживання нею в 1989 році регульованих речовин, включених до групи I додатку А; та суми її розрахункового рівня виробництва в 1989 році регульованих речовин, включених до групи I додатку А; та суми її розрахункового рівня виробництва в 1989 році регульованих речовин, включених до групи I додатку С, і двох цілих восьми десятих процента від розрахункового рівня виробництва нею в 1989 році регульованих речовин, включених до групи I додатку А.

Однак для задоволення основних внутрішніх потреб Сторін, які діють у рамках пункту 1 статті 5, розрахунковий рівень виробництва нею не може перевищувати цієї межі на п'ятнадцять процентів від розрахункового рівня виробництва нею регульованих речовин, включених до групи I додатку С, як визначено вище.

(статтю 2F доповнено пунктом 8 згідно з Поправкою від 03.12.99 р.)

Стаття 2G: Гідробромфторвуглеводні

Кожна Сторона забезпечує, щоб за період дванадцяти місяців, що починається з 1 січня 1996 року, та за кожний наступний період дванадцяти місяців щорічний розрахунковий рівень її споживання речовин, які регулюються, включених до Групи II Додатка С, не перевищував нульового рівня. Кожна Сторона повинна забезпечити, щоб протягом дванадцятимісячного періоду, починаючи з, і в кожний дванадцятимісячний період потім, її розрахунковий рівень споживання речовин, які регулюються, з Групи С, не перевищував нуля. Кожна Сторона, що виробляє речовину, за ті ж періоди забезпечує, щоб розрахунковий рівень її виробництва і речовин не перевищував нульового рівня. Цей пункт застосовується за винятком випадків, коли Сторони приймають рішення, яке дозволяє рівень виробництва і споживання, необхідний для задоволення галузей застосування, які вони домовляються вважати основними.

(Протокол доповнено статтею 2G згідно з Поправкою від 01.01.94 р.)

Стаття 2H: Бромистий метил

Кожна Сторона забезпечує, щоб за період дванадцяти місяців, що починається з 1 січня 1995 року, та за кожний наступний період дванадцяти місяців розрахунковий рівень її споживання речовин, які регулюються, включених до Додатка Е, не перевищував

щорічний розрахунковий рівень споживання у 1991 році. Кожна Сторона, що виробляє цю речовину, за ті ж періоди забезпечує, щоб розрахунковий рівень виробництва нею цієї речовини не перевищував щорічний розрахунковий рівень виробництва у 1991 році. Однак, для задоволення основних внутрішніх потреб Сторін, які діють в рамках пункту 1 Статті 5, розрахунковий рівень її виробництва може перевищувати цю межу не більше ніж на десять відсотків від розрахункового рівня виробництва у 1991 році. Розрахункові рівні споживання і виробництва згідно з цією статтею не включають в себе кількості речовин, що Сторона використовує для карантинних цілей та обробки продукції перед транспортуванням.

(Протокол доповнено статтею 2Н згідно з Поправкою від 01.01.94 р.)

Стаття 2І: Бромхлорметан

Кожна Сторона забезпечує, щоб на період дванадцяти місяців, який починається 1 січня 2002 року, і за кожний подальший період дванадцяти місяців розрахунковий рівень виробництва й споживання нею регульованої речовини, уключеної до групи ІІІ додатка С не перевищував нульового рівня. Цей пункт застосовується за винятком тих випадків, коли Сторона приймає рішення дозволити рівень виробництва або споживання, який необхідний для задоволення видів застосування, які визначені ними як основні.

(Протокол доповнено статтею 2І згідно з Поправкою від 03.12.99 р.)

Стаття 3 Розрахунок регульованих рівнів

Для цілей статей 2, 2А - 2І і 5 кожна Сторона для кожної групи речовин у Додатку А, Додаток В, Додаток С або Додаток Е визначає свої розрахункові рівні:

а) виробництва шляхом:

(і) множення свого річного виробництва кожної регульованої речовини на показник озоноруйнівної здатності, вказаної для нього в Додатку А, Додаток В, Додаток С або Додаток Е; і

(іі) підсумовування одержаних показників по кожній групі;

б) відповідно імпорту та експорту, застосовуючи *mutatis mutandis*, процедуру, визначену в підпункті а);

с) споживання регульованих речовин шляхом підсумовування своїх розрахункових рівнів виробництва та імпорту і віднімання свого розрахункового рівня експорту, що визначені згідно з підпунктами а) і б). Однак, починаючи з 1 січня 1993 року, експорт регульованих речовин у країни, які не є Сторонами, не підлягає вирахуванню при обчисленні рівня споживання Сторони, що експортує.

(стаття 3 із змінами, внесеними згідно з Поправками від 29.06.90 р., від 01.01.94 р., від 03.12.99 р.)

Стаття 4

Регулювання торгівлі з державами, які не є Сторонами

(1) Починаючи з 1 січня 1990 року кожна Сторона забороняє імпорт речовин, які регулюються, перелічених в Додатку А, із будь-якої держави, яка не є Стороною цього Протоколу.

1 біс. Протягом одного року після дати набрання чинності цього пункту кожна Сторона забороняє імпорт речовин, які регулюються, перелічених в Додатку В, із будь-якої держави, яка не є Стороною цього Протоколу.

(пункт 1 статті 4 у редакції Поправки від
29.06.90 р.)

1-тер. Протягом одного року після дати набрання чинності цього пункту кожна Сторона забороняє імпорт будь-якої з речовин, які регулюються, включених до Групи II Додатка С, із будь-якої держави, яка не є Стороною цього Протоколу.

(статтю 4 доповнено пунктом 1-тер згідно з
Поправкою від 01.01.94 р.)

1ква. Протягом одного року після дати набуття чинності цим пунктом кожна Сторона імпорт регульованої речовини, яку включено до додатку Е, з будь-якої держави, яка не є Стороною цього Протоколу.

(статтю 4 доповнено пунктом 1ква згідно з
Поправкою від 17.09.97 р.)

1квін. Починаючи з 1 січня 2004 року кожна Сторона забороняє імпорт регульованих речовин, включених до групи I додатку С, з будь-якої держави, яка не є Стороною цього Протоколу.

(статтю 4 доповнено пунктом 1квін згідно з
Поправкою від 03.12.99 р.)

1секс. Протягом одного року після дати набуття чинності цим пунктом кожна Сторона забороняє імпорт регульованої речовини, включеної до групи III додатку С, з будь-якої держави, яка не є Стороною цього Протоколу.

(статтю 4 доповнено пунктом 1секс згідно з
Поправкою від 03.12.99 р.)

(2) Починаючи з 1 січня 1993 року кожна Сторона забороняє експорт будь-яких речовин, які регулюються, перелічених в Додатку А, до будь-якої держави, що не є Стороною цього Протоколу.

2 біс. По закінченні одного року від дати набрання чинності цього пункту кожна Сторона забороняє експорт будь-яких речовин, які регулюються, перелічених в Додатку В, до будь-якої держави, що не є Стороною цього Протоколу.

(пункт 2 статті 4 у редакції Поправки від 29.06.90 р.)

2-тер. По закінченні одного року від дати набрання чинності цього пункту кожна Сторона забороняє експорт будь-якої з речовин, які регулюються, включених до Групи II Додатка С до будь-якої держави, що не є Стороною цього Протоколу.

(статтю 4 доповнено пунктом 2-тер згідно з Поправкою від 01.01.94 р.)

2ква. Як мине один рік після дати набуття чинності цим пунктом, кожна Сторона забороняє експорт регульованої речовини, уключеної до додатку Е, до будь-якої держави, яка не є Стороною цього Протоколу.

(статтю 4 доповнено пунктом 2ква згідно з Поправкою від 17.09.97 р.)

2квін. Починаючи з 1 січня 2004 року кожна Сторона забороняє експорт регульованих речовин, уключених до групи I додатку С, до будь-якої держави, яка не є стороною цього Протоколу.

(статтю 4 доповнено пунктом 2квін згідно з Поправкою від 03.12.99 р.)

2секс. Протягом одного року після дати набуття чинності цим пунктом кожна Сторона забороняє експорт регульованої речовини, уключеної до групи III додатку С, до будь-якої держави, яка не є Стороною цього Протоколу.

(статтю 4 доповнено пунктом 2секс згідно з Поправкою від 03.12.99 р.)

(3) До 1 січня 1992 року Сторони згідно із положеннями, передбаченими в Статті 10 Конвенції, підготують у вигляді додатка перелік продуктів, що містять речовини, які регулюються, перелічені в Додатку А. Сторони, які не висловили заперечень проти цього додатка, згідно із зазначеними процедурами в межах одного року після набрання чинності цього додатка забороняють імпорт таких продуктів із будь-якої держави, що не є Стороною цього Протоколу.

3 біс. В межах трьох років від дати набрання чинності цього пункту Сторони згідно із процедурами, встановленими в Статті 10 Конвенції, складають як додаток перелік продуктів, що вміщують речовини, які регулюються, включені до додатка В. Сторони, які не висловили заперечень проти цього додатка, згідно з цими процедурами забороняють в межах одного року з моменту набрання чинності цього додатка імпорт цих продуктів із будь-якої держави, що не є Стороною цього Протоколу.

(пункт 3 статті 4 у редакції Поправки від 29.06.90 р.)

3-тер. В межах трьох років від дати набрання чинності цього пункту Сторони, згідно із процедурами, встановленими у Статті 10 Конвенції, складають, як додаток, перелік

товарів, що містять речовини, які регулюються, включені до Групи II Додатка С. Сторони, які не висловили заперечень проти цього додатка, згідно з цими процедурами забороняють в межах одного року з моменту набрання чинності додатка імпорт цих продуктів з будь-якої держави, що не є Стороною цього Протоколу.

(статтю 4 доповнено пунктом 3-тер згідно з Поправкою від 01.01.94 р.)

(4) До 1 січня 1994 року Сторони визначають практичну можливість заборони або обмеження імпорту продуктів, що виробляються на основі речовин, які регулюються, перелічених в Додатку А, але які не вміщують їх, із держав, що не є Сторонами цього Протоколу. Сторони, якщо вони вважатимуть це за можливе, згідно з процедурами, зазначеними в Статті 10 Конвенції, готують у вигляді додатка список таких речовин. Сторони, які не висловили проти нього заперечень згідно із зазначеними процедурами, забороняють в межах одного року після набрання чинності додатка імпорт таких продуктів із будь-якої держави, яка не є Стороною цього Протоколу.

4 біс. В межах п'яти років від дати набрання чинності цього пункту Сторони визначають практичну можливість заборони або обмеження імпорту продуктів, що виробляються на основі речовин, перелічених в Додатку В, які регулюються, але не вміщують їх, із держав, що є Сторонами цього Протоколу. Сторони, якщо вони вважатимуть це за можливе, згідно із процедурами, зазначеними в Статті 10 Конвенції, готують у вигляді додатка список таких речовин. Сторони, які не висловили заперечень проти нього, згідно із зазначеними процедурами забороняють або обмежують в межах одного року після набрання чинності додатка імпорт таких продуктів із будь-якої держави, що не є Стороною цього Протоколу.

(пункт 4 статті 4 у редакції Поправки від 29.06.90 р.)

4-тер. В межах п'яти років від дати набрання чинності цього пункту Сторони визначають практичну можливість заборони або обмеження імпорту товарів, що виробляють на основі речовин, які регулюються, включених до Групи II Додатка С, але не вміщують їх, із держав, що не є Сторонами даного Протоколу. Сторони, якщо вони вважатимуть це за можливе, згідно із процедурами, зазначеними в Статті 10 Конвенції, готують у вигляді додатка перелік таких продуктів. Сторони, які не висловили заперечень проти цього додатка, згідно із зазначеними процедурами забороняють або обмежують в межах одного року після набрання чинності додатка імпорт таких продуктів з будь-якої держави, що не є Стороною цього Протоколу.

(статтю 4 доповнено пунктом 4-тер згідно з Поправкою від 01.01.94 р.)

(5) Кожна Сторона зобов'язується по можливості не заохочувати експорт до будь-якої держави, що не є Стороною цього Протоколу, технології для виробництва та використання речовин, які регулюються, включених у додатки А, В, С та Е.

(пункт 5 статті 4 у редакції Поправки від 29.06.90 р., із змінами, внесеними згідно з Поправками від 01.01.94 р., від 17.09.97 р., від 03.12.99 р.)

(6) Кожна Сторона утримується від надання державам, що не є Сторонами цього Протоколу, нових субсидій, допомоги, кредитів, гарантій або програм страхування для експорту продуктів, обладнання, установок або технології, які сприяли б виробництву речовин, які регулюються, включених у додатки А, В, С та Е.

(пункт 6 статті 4 із змінами, внесеними згідно з Поправками від 01.01.94 р., від 17.09.97 р., від 03.12.99 р.)

(7) Пункти (5) і (6) не застосовуються до продуктів, обладнання, установок або технологій, які сприяють безпечному зберіганню, утилізації, рециркуляції або знищенню речовин, які регулюються, включених у додатки А, В, С та Е, прискорюють пошук альтернативних речовин, або іншим чином сприяють скороченню викидів речовин, які регулюються, включених у додатки А, В, С та Е.

(пункт 7 статті 4 із змінами, внесеними згідно з Поправками від 01.01.94 р., від 17.09.97 р., від 03.12.99 р.)

8. Незважаючи на положення цієї Статті, імпорт і експорт, про який іде мова в пунктах 1 - 4-тер цієї Статті, можуть бути дозволені із будь-якої держави, що не є Стороною цього Протоколу, або до будь-якої такої держави, якщо Нарада Сторін визначає, що ця держава повністю виконує положення Статті 2, статей 2А - 2І та цієї Статті, та якщо вона надала дані про це, як це встановлено в Статті 7.

(пункт 8 статті 4 у редакції Поправки від 29.06.90 р., із змінами, внесеними згідно з Поправками від 01.01.94 р., від 17.09.97 р., від 03.12.99 р.)

(9) Для цілей цієї Статті під терміном "держава, що не є Стороною цього Протоколу", розуміється у відношенні будь-якої конкретної речовини, яка регулюється, держава або регіональна організація з економічної інтеграції, які не погодились бути зв'язаними заходами регулювання, що діють у відношенні цієї речовини.

(статтю 4 доповнено пунктом 9 згідно з Поправкою від 29.06.90 р.)

10. До 1 січня 1996 року Сторони розглянуть питання щодо доцільності внесення Поправки до цього Протоколу, з метою розширення зазначених в даній статті заходів на торгівлю речовинами, які регулюються, включених до Групи I Додатка С і Додатка Е з державами, що не є Сторонами Протоколу.

(статтю 4 доповнено пунктом 10 згідно з Поправкою від 01.01.94 р.)

Стаття 4А: Регулювання торгівлі зі Сторонами

1. У тих випадках, коли після застосовної для Сторони дати припинення виробництва тієї чи тієї регульованої речовини, ця Сторона незважаючи на вжиття всіх практичних заходів з дотримання свого зобов'язання в рамках Протоколу, не в змозі припинити

виробництво цієї речовини для видів внутрішнього споживання, інших, ніж види застосування, визнані Сторонами як основні, вона забороняє експорт використаних, рециркульованих та утилізованих обсягів цієї речовини, за винятком тих, які призначені для знищення.

2. Пункт 1 цієї статті застосовується без шкоди для дії статті 11 Конвенції та процедури недотримання, розробленої згідно зі статтею 8 Протоколу.

(Протокол доповнено статтею 4А згідно з Поправкою від 17.09.97 р.)

Стаття 4В: Ліцензування

1. Кожна Сторона до 1 січня 2000 року або протягом трьох місяців після дати набрання чинності для неї цієї статті, залежно від того, яка дата настане пізніше, створює та впроваджує систему ліцензування імпорту й експорту нових, використаних, рециркульованих та утилізованих регульованих речовин, перерахованих у додатках А, В, С та Е.

2. Незважаючи на положення пункту 1 цієї статті, будь-яка Сторона, що діє в рамках пункту 1 статті 5, яка вирішує, що вона не в змозі створити й упровадити систему ліцензування імпорту й експорту регульованих речовин, перерахованих у додатках С і Е, може відстрочити вжиття цих заходів, відповідно, до 1 січня 2005 року й 1 січня 2002 року.

3. Кожна Сторона протягом трьох місяців після дати введення нею системи ліцензування надсилає секретаріату інформацію про створення та функціонування цієї системи.

4. Секретаріат на періодичній основі готує та розповсюджує серед усіх Сторін перелік тих Сторін, які надали йому інформацію про свою систему ліцензування, і надсилає цю інформацію Комітету з виконання для розгляду та внесення відповідних рекомендацій Сторонам.

(Протокол доповнено статтею 4В згідно з Поправкою від 17.09.97 р.)

Стаття 5

Особливе положення країн, що розвиваються

(1) Будь-яка Сторона, що є країною, яка розвивається, чий щорічний розрахунковий рівень споживання речовин, які регулюються, зазначених в Додатку А, складає менше 0,3 кілограма на душу населення на дату набрання чинності для неї Протоколу або в будь-який наступний період до 1 січня 1999 року, має право з метою задоволення своїх головних внутрішніх потреб відстрочити на десять років дотримання заходів регулювання, передбачених в Статтях 2А - 2Е, за умов, що будь-які додаткові поправки до поправок та корегувань, ухвалених на Другому засіданні Сторін у Лондоні, 29 червня 1990 року, розповсюджуються на Сторони, що діють в рамках одного пункту, після проведення огляду, передбаченого у пункті 8 цієї статті, і приймаються з урахуванням висновків зазначеного огляду.

(пункт 1 статті 5 із змінами, внесеними згідно з Поправкою від 01.01.94 р.)

1-біс. На основі процедури, викладеної у пункті 9 Статті 2, до 1 січня 1996 року Сторони приймають рішення, з урахуванням зазначеного у пункті 8 цієї Статті огляду, і проведених у відповідності із Статтею 6 оцінок, та будь-якої іншої відповідної інформації:

(а) стосовно пунктів 1 - 6 Статті 2F - про те, який базовий рік, початкові рівні, контрольні графіки та дати припинення споживання речовин, які регулюються, включених до Групи I Додатка С, будуть встановлені для Сторін, що діють в рамках пункту 1 цієї статті;

(б) стосовно Статті 2G - про те, яка дата припинення виробництва і споживанні речовин, які регулюються, включених до Групи II Додатка С, будуть встановлені для Сторін, що діють в рамках пункту 1 цієї статті; і

(с) стосовно Статті 2H - про те, який базовий рік, початкові рівні та контролю графіки споживання і виробництва речовин, які регулюються, включених до Додатка Е, встановлені для Сторін, що діють в рамках пункту 1 цієї статті.

(статтю 5 доповнено пунктом 1-біс згідно з Поправкою від 01.01.94 р.)

(2) Однак, будь-яка Сторона, яка діє в рамках пункту 1 цієї Статті, не повинна перевищувати ні розрахункового рівня споживання речовин, які регулюються, зазначених в Додатку А, понад 0,3 кілограма на душу населення, ні щорічного розрахункового рівня споживання речовин, які регулюються, зазначених в Додатку В, понад 0,2 кілограма на душу населення.

(3) В випадку застосування заходів регулювання згідно із Статтями 2А - 2Е, будь-яка Сторона, що діє в рамках пункту 1 цієї Статті, має право використовувати:

а) для речовин, які регулюються, зазначених в Додатку А, або розрахунковий середньорічний рівень свого споживання за період з 1995 по 1997 рік включно, або розрахунковий рівень споживання в обсязі 0,3 кілограма на душу населення в залежності від того, який рівень є меншим, як основу для визначення критерія дотримання нею заходів регулювання;

б) для речовин, які регулюються, зазначених в Додатку В, або розрахунковий середньорічний рівень свого споживання за період з 1998 по 2000 рік включно, або розрахунковий рівень споживання в обсязі 0,2 кілограма на душу населення в залежності від того, який рівень є меншим, як основа для визначення критерія дотримання нею заходів регулювання.

(4) Якщо Сторона, яка діє в рамках пункту 1 цієї Статті, в будь-який момент до набрання чинності для неї зобов'язань по заходах регулювання, передбачених в статтях 2А - 2І, виявляє неможливість отримання достатньої кількості речовин, які регулюються, вона може повідомити про це секретаріат. Секретаріат негайно направляє примірник такого повідомлення Сторонам, які розглядають це питання на наступній нараді та приймають рішення про належні заходи.

(пункт 4 статті 5 із змінами, внесеними згідно з Поправками від 01.01.94 р., від 03.12.99 р.)

(5) Забезпечення здатності виконувати зобов'язання Сторін, які діють в рамках пункту 1 цієї Статті, із дотримання заходів регулювання, передбачених статтями 2А - 2Е й статтею 2І, а також будь-яких заходів регулювання, передбачених Статтями 2F - 2Н, стосовно яких прийнято рішення у відповідності з пунктом 1-біс даної статті, та їх здійснення цими Сторонами буде залежати від ефективного здійснення фінансового співробітництва, передбаченого Статтею 10, та передачі технології, як це передбачено Статтею 10.

(пункт 5 статті 5 із змінами, внесеними згідно з Поправками від 01.01.94 р., від 03.12.99 р.)

(6) Будь-яка Сторона, яка діє в рамках пункту 1 цієї Статті, може в будь-який момент повідомити в письмовій формі секретаріат про те, що, незважаючи на прийняття всіх практично можливих кроків, вона, однак, вважає себе не в змозі виконати будь-яке або всі зобов'язання із заходів регулювання, передбачених статтями 2А - 2Е й статтею 2І, або будь-яке чи всі зобов'язання із Статей 2F - 2Н, стосовно яких прийнято рішення у відповідності з пунктом 1-біс даної статті, у зв'язку з недостатньо точним виконанням Статті 10 та 10А.

(абзац перший пункту 6 статті 5 із змінами, внесеними згідно з Поправками від 01.01.94 р., від 03.12.99 р.)

Секретаріат негайно направляє примірник цього повідомлення Сторонам, які розглядають це питання на наступній нараді з належним врахуванням пункту 5 цієї Статті та приймають рішення про необхідні заходи.

(7) В період між отриманням повідомлення та проведенням наради Сторін, на якій повинні бути прийняті рішення про необхідні заходи, згадані в пункті 6 вище, або на будь-який наступний період до Сторони, яка повідомляє, за рішенням наради Сторін не застосовуються процедури, пов'язані з недотриманням, про які говориться в Статті 8.

(8) нарада Сторін не пізніше 1995 року проведе огляд положення Сторін, які діють в рамках пункту 1 цієї Статті, в тому числі ефективного здійснення фінансового співробітництва та передачу їм технології, та проведе будь-які перегляди, які можуть вважатися за необхідне у відношенні графіка заходів регулювання, що застосовуються до цих Сторін. Починаючи з 1 січня 2016 року кожна Сторона, яка діє в рамках пункту 1 цієї статті, дотримується заходів регулювання, передбачених у пункті 8 статті 2F, і як основу для дотримання цих заходів регулювання вона використовує свої середньорічні розрахункові рівні споживання та виробництва за 2015 рік.

(пункт 8 статті 5 із змінами, внесеними згідно з Поправкою від 03.12.99 р.)

(9) Рішення Сторін, про які йдеться в пунктах 4, 6 та 7 цієї Статті, приймаються згідно з тією ж процедурою, яка розповсюджується на прийняття рішень в рамках Статті 10.

(стаття 5 у редакції Поправки від 29.06.90 р.)

Стаття 6 **Оцінка і огляд заходів регулювання**

Починаючи з 1990 року і потім не рідше одного разу на чотири роки Сторони проводять оцінку заходів регулювання, що передбачаються в Статті 2, статтях 2А - 2І, на основі наявної наукової, екологічної, технічної та економічної інформації. Не менше ніж за рік до проведення кожної оцінки Сторони скликають відповідні групи кваліфікованих експертів у згаданих сферах і визначають склад і коло ведення кожної такої групи. Протягом одного року з моменту свого скликання групи через секретаріат доводять свої висновки до відома Сторін.

(стаття 6 із змінами, внесеними згідно з Поправками від 29.06.90 р., від 01.01.94 р., від 03.12.99 р.)

Стаття 7 **Подання даних**

(1) Кожна Сторона надає секретаріату протягом трьох місяців після того, як вона стане Стороною, статистичні дані про своє виробництво, імпорт та експорт кожної з речовин, які регулюються, Додатка А за 1986 рік або найбільш надійні оцінювальні дані такого характеру, якщо фактичні дані відсутні.

(2) Кожна Сторона надає Секретаріату статистичні дані про своє виробництво, імпорт та експорт кожної з речовин, які регулюються, - додатку В та груп I й II додатку С - за 1989 рік, - Додатка Е, за - 1991 рік, або найбільш надійні оцінювальні дані такого характеру, якщо фактичні дані відсутні, не пізніше, ніж через три місяці після дати набрання чинності для цієї Сторони положень Протоколу, які стосуються речовин Додатків В, С і Е, відповідно.

(пункт 2 статті 7 у редакції Поправки від 01.01.94 р., із змінами, внесеними згідно з Поправкою від 03.12.99 р.)

(3) Кожна Сторона надає Секретаріату статистичні дані про своє щорічне виробництво (як це визначено у пункті 5 Статті 1) кожної з речовин, які регулюються, зазначених у Додатках А, В, С і Е, і, окремо, по кожній речовині: - про кількість речовин, які використовуються в якості початкової сировини, - про кількість речовин, знищених із застосуванням затверджених Сторонами технологій, і - про імпорт та експорт Сторін і країн та організацій, що не є Сторонами, відповідно, за рік, протягом якого положення, які стосуються речовин Додатків А, В, С і Е відповідно, набрали чинності для цієї Сторони, та за кожний наступний рік. Кожна Сторона надає секретаріату статистичні дані про обсяг щорічного використання регульованої речовини, зазначеної в додатку Е, для карантинної обробки й обробки перед транспортуванням. Дані направляються не пізніше, ніж через дев'ять місяць після закінчення року, до якого відносяться такі дані.

(пункт 3 статті 7 у редакції Поправки від 01.01.94 р., із змінами, внесеними згідно з Поправкою від 03.12.99 р.)

3-біс. Кожна Сторона надає Секретаріату окремі статистичні дані про свій щорічний імпорт та експорт кожної з речовин, які регулюються, зазначених у Групі II Додатка А і в Групі I Додатка С, що були рециркульовані.

(статтю 7 доповнено пунктом 3-біс згідно з Поправкою від 01.01.94 р.)

(4) У відношенні Сторін, які діють в рамках положення пункту 8 а) Статті 2, вимоги відносно надання статистичних даних про імпорт та експорт, що вміщені в пунктах 1, 2, 3 та 3-біс цієї Статті, виконуються в тому випадку, якщо відповідна регіональна організація з економічної інтеграції надає дані про імпорт та експорт між цією організацією та державами, які не є членами цієї організації.

(пункт 4 статті 7 із змінами, внесеними згідно з Поправкою від 01.01.94 р.)

(стаття 7 у редакції Поправки від 29.06.90 р.)

Стаття 8 Недотримання

На своїй першій черговій нараді Сторони розглядають і затверджують процедури та організаційний механізм визначення факту недотримання положень цього Протоколу і те, як слід ставитись до Сторін, які не дотримуються Протоколу.

Стаття 9 Дослідження, розробки, інформування громадськості й обмін інформацією

(1) Сторони співпрацюють, згідно зі своїм національним законодавством, правилами і практикою, і враховуючи, зокрема, потреби країн, що розвиваються, з метою сприяння, прямо або через компетентні міжнародні органи, розвитку досліджень, розробок і обміну інформацією про:

а) найбільш досконалої технології для покращення безпечного зберігання, утилізації, рециркуляції або знищення речовин, які регулюються, речовин або скорочення іншим чином їх викидів;

(пункт 1 (а) статті 9 у редакції Поправки від 29.06.90 р., із змінами, внесеними згідно з Поправкою від 01.01.94 р.)

б) можливих замінників регульованих речовин, продукти, що їх містять і продукти, створювані на їх основі;

с) витрати і вигоди у зв'язку із застосуванням відповідних стратегій регулювання.

(2) Сторони індивідуально, спільно або через компетентні міжнародні органи співпрацюють у справі забезпечення більш глибокого розуміння громадськістю екологічних наслідків викидів регульованих речовин та інших речовин, що руйнують озоновий шар.

(3) Протягом двох років після набуття чинності цим Протоколом і після цього раз на два роки кожна Сторона представляє секретаріату стислий звіт про заходи, проведені нею згідно з цією Статтею.

Стаття 10: Механізм фінансування

1. Сторони Монреальського протоколу запроваджують механізм для забезпечення фінансового та технічного співробітництва, включаючи передачу технологій Сторонам, які діють в рамках пункту 1 Статті 5 цього Протоколу, з метою сприяння дотримання ними заходів регулювання, передбачених в статтях 2А - 2Е й статті 2І, і будь-яких заходів регулювання, передбачених Статтями 2F - 2Н, стосовно яких прийнято рішення у відповідності з пунктом 1-біс Статті 5 Протоколу.

(абзац перший пункту 1 статті 10 із змінами, внесеними згідно з Поправками від 01.01.94 р., від 03.12.99 р.)

Механізм, внески в який вносяться додатково до інших фінансових засобів, які направляються Сторонам, що діють в рамках цього пункту, покривають всі узгоджені додаткові витрати цих Сторін, з тим, щоб зробити можливим виконання заходів регулювання, передбачених в Протоколі. Приблизний перелік додаткових витрат визначається Народою Сторін.

2. Механізм, створений згідно з пунктом 1, включає Багатосторонній фонд. Він також може охоплювати інші форми багатостороннього, регіонального та двостороннього співробітництва.

3. Багатосторонній фонд:

а) на підставі надання відповідно субсидій або пільг та згідно з встановленими Сторонами критеріями покриває узгоджені додаткові витрати;

б) фінансує функції механізму посередництва з метою:

i) надання допомоги країнам, які діють в рамках пункту 1 Статті 5, для визначення їх потреб в області співробітництва за рахунок проведення досліджень по країнах та іншого технічного співробітництва;

ii) сприяння технічному співробітництву для задоволення цих виявлених потреб;

iii) розповсюдження, як передбачено в Статті 4, інформації та відповідних матеріалів та проведення семінарів, підготовчих занять, а також інших відповідних заходів для надання допомоги Сторонам, які є країнами, що розвиваються; та

iv) сприяння іншому багатосторонньому, регіональному та двосторонньому співробітництву з такими Сторонами та його контролювання;

с) здійснює фінансування витрат з секретаріатського обслуговування Багатостороннього фонду та інших пов'язаних з ним допоміжних витрат.

4. Багатосторонній фонд функціонує під керівництвом Сторін, які визначають загальні напрямки його політики.

5. Сторони засновують Виконавчий комітет для розробки та здійснення конкретної оперативної політики, керівних принципів та адміністративних заходів, включаючи розпорядження засобами, для досягнення цілей Багатостороннього фонду. Виконавчий комітет виконує свої задачі та функції відповідно до свого кола ведення, який буде схвалений Сторонами, в співробітництві та за сприянням Міжнародного банку реконструкції та розвитку (Всесвітнього банку), Програми Організації Об'єднаних Націй з навколишнього середовища, Програми розвитку Організації Об'єднаних Націй або інших відповідних закладів в залежності від їх сфери компетенції. Члени Виконавчого комітету, які обираються на підставі збалансованого представництва Сторін, які діють та не діють в рамках пункту 1 Статті 5, схвалюються Сторонами.

6. Багатосторонній фонд фінансується за рахунок внесків Сторін, які не діють в рамках пункту 1 Статті 5, в конвертованій валюті або, в певних випадках, послугами та/або в національній валюті на основі шкали внесків Організації Об'єднаних Націй.

Заохочуються внески інших Сторін. Двостороннє та в особливих випадках, узгоджених на підставі рішення Сторін, регіональне співробітництво, до певної відсоткової частки та згідно з будь-якими критеріями, які будуть визначені Сторонами, може розглядатися як внесок до Багатостороннього фонду, за умов, що таке співробітництво, як мінімум:

- a) точно пов'язане із дотриманням цього Протоколу;
- b) забезпечує надходження додаткових ресурсів; та c) покриває узгоджені додаткові витрати.

7. Сторони затверджують програмний бюджет Багатостороннього фонду на кожний фінансовий період та визначають розміри внесків окремих Сторін у відсотках.

8. Кошти в рамках Багатостороннього фонду надаються за узгодженням із Стороною, яка є бенефіціарієм.

9. Рішення Сторін в зв'язку з цією Статтею приймаються по можливості консенсусом. Якщо були докладені всі зусилля, але домовленості досягнути не вдалося, рішення приймаються більшістю у дві третини голосів Сторін, які присутні та приймають участь в голосуванні, представляють більшість Сторін, які діють в рамках пункту 1 Статті 5, та більшість Сторін, які не діють в рамках цього пункту, присутні та приймають участь в голосуванні.

10. Механізм фінансування, який визначається в цій Статті, не обмежує яких-небудь інших домовленостей, які можуть бути розроблені для вирішення інших природоохоронних проблем.

(стаття 10 у редакції Поправки від
29.06.90 р.)

Стаття 10А: Передача технології

Кожна Сторона приймає всі можливі заходи, сумісні з програмами, які підтримуються механізмом фінансування, для забезпечення того, щоб:

- a) найкращі екологічно безпечні заміники, які є в наявності, та пов'язані з ними технології негайно передавались Сторонами, які діють в рамках пункту 1 Статті 5; та

b) передачі технології, згадані в підпункті a), здійснювались за справедливих та найбільш сприятливих умов.

(Протокол доповнено статтею 10А згідно з Поправкою від 29.06.90 р.)

Стаття 11 Наради Сторін

(1) Сторони проводять наради через регулярні проміжки часу. Секретаріат скликає першу нараду Сторін не пізніше одного року після набуття чинності цим Протоколом і спільно з проведенням наради Сторін Конвенції, якщо останнє намічено на цей період.

(2) Якщо Сторони не приймуть іншого рішення, наступні чергові наради Сторін проводяться спільно з нарадами Сторін Конвенції. Позачергові наради Сторін можуть проводитися в будь-які інші строки за рішенням будь-якої наради Сторін або на письмове прохання будь-якої Сторони за умови, що протягом шести місяців з дати направлення секретаріатом на адресу Сторін такого прохання воно буде підтримане не менше ніж однієї третиною Сторін.

(3) На своїй першій нараді Сторони:

- a) затверджують консенсусом правила процедури своїх нарад;
- b) затверджують консенсусом фінансові правила, вказані в пункті (2) Статті 13;
- c) створюють групи і визначають коло їх ведення згідно із Статтею 6;
- d) розглядають і затверджують процедури та організаційний механізм, згадані в Статті 8; і
- e) починають підготовку планів роботи згідно з пунктом (3) Статті 10.

(4) Функції нарад Сторін полягають у наступному:

- a) огляд виконання цього Протоколу;
- b) прийняття рішення про будь-які корегування і скорочення, вказані в пункті (9) Статті 2;
- c) прийняття рішень про внесення доповнень, розширення або скорочення числа речовин у Додатках, а також щодо вжиття відповідних заходів регулювання згідно з пунктом (10) Статті 2;
- f) прийняття при необхідності керівних вказівок або процедур подання інформації, передбаченої Статтею 7 і пунктом (3) Статті 9;
- e) розгляд запитів щодо технічної допомоги, наведених згідно з пунктом (2) Статті 10;
- f) розгляд доповідей, підготовлених секретаріатом згідно з підпунктом c) Статті 12;
- g) розглядають згідно із Статтею 6 заходи регулювання;

(пункт 4 g) статті 11 у редакції Поправки від 29.06.90 р., із змінами, внесеними згідно з Поправкою від 01.01.94 р.)

h) розгляд і прийняття у встановленому порядку пропозицій про внесення поправок у цей Протокол або будь-який існуючий чи новий Додаток;

i) розгляд і затвердження бюджету для здійснення цього Протоколу; і

j) розгляд і вжиття будь-яких додаткових заходів, які можуть бути потрібні для досягнення мети цього Протоколу.

(5) Організація Об'єднаних Націй, її спеціалізовані установи і Міжнародне агентство з атомної енергії, а також будь-які держави, що не є Сторонами цього Протоколу, можуть бути представлені на нараді Сторін як спостерігачі. Будь-які органи або установи: національні і міжнародні, урядові і неурядові, що компетентні в сферах, які мають відношення до охорони озонового шару, і які повідомили секретаріат про своє бажання бути представленими на нараді Сторін як спостерігачі, можуть бути допущені на нараду, якщо тільки це не викликає заперечення у крайньому випадку однієї третини присутніх Сторін. Допуск і участь спостерігачів регулюються правилами процедури, що затверджуються Сторонами.

Стаття 12 **Секретаріат**

Для цілей цього Протоколу секретаріат:

a) організує і обслуговування наради Сторін, передбачені в Статті 11;

b) одержує і розповсюджує на прохання Сторін дані, представлені згідно зі Статтею 7;

c) регулярно готує і направляє Сторонам доповіді, що ґрунтуються на інформації, одержаної згідно зі Статтями 7 і 9;

d) повідомляє Сторони про будь-який запит щодо технічної допомоги, отриманий згідно зі Статтею 10, з метою сприяння наданню такої допомоги;

e) заохочує участь держав і організацій, що не є Сторонами, в нарадах Сторін як спостерігачів і їх дії згідно з положеннями Протоколу;

f) направляє в належному порядку інформацію і запити, про які говориться в підпунктах c) і d), спостерігачам від таких держав і організацій, що не є Сторонами; і

g) виконує будь-які інші функції для досягнення цілей Протоколу, які можуть бути покладені на нього Сторонами.

Стаття 13 **Фінансові положення**

(1) Засоби, необхідні для здійснення цього Протоколу, включаючи ті, які необхідні для діяльності секретаріату в зв'язку з цим Протоколом, формуються виключно за рахунок внесків Сторін.

(2) Сторони на своїй першій нараді консенсусом затверджують фінансові правила для виконання цього Протоколу.

Стаття 14 **Зв'язок цього Протоколу з Конвенцією**

За відсутності в цьому Протоколі іншого положення до цього Протоколу застосовуються положення Конвенції, що стосуються протоколів до неї.

Стаття 15 **Підписання**

Цей Протокол відкритий для підписання державами і регіональними організаціями з економічної інтеграції в Монреалі з 16 вересня 1981 року, в Оттаві з 17 вересня 1987 року по 16 січня 1988 року і в центральних установах Організації Об'єднаних Націй в Нью-Йорку з 17 січня 1988 року по 15 вересня 1988 року.

Стаття 16 **Набуття чинності**

(1) Цей Протокол набуває чинності 1 січня 1989 року за умови здачі на зберігання не менше одинадцяти документів про ратифікацію, прийняття, схвалення або приєднання до Протоколу державами або регіональними організаціями з економічної інтеграції, на які припадає не менше двох третин оціночного загальносвітового споживання регульованих речовин у 1986 році, і виконання положень пункту (1) Статті 17 Конвенції. Якщо до цієї дати вказані умови не дотримані, цей Протокол набуває чинності на дев'яностий день після дати дотримання цих умов.

(2) Для цілей пункту (1) будь-який документ, зданий на зберігання якою-небудь і регіональною організацією з економічної інтеграції, не вважається додатковим щодо документів, зданих на зберігання державами - членами такої організації.

(3) Після набуття чинності цим Протоколом будь-яка держава або регіональна організація з економічної інтеграції стає Стороною цього Протоколу на десятий день з моменту здачі на зберігання її документа про ратифікацію, прийняття, схвалення або приєднання.

Стаття 17 **Сторони, що приєдналися до Протоколу після набуття ним чинності**

З урахуванням положень Статті 5 будь-яка держава або регіональна організація з економічної інтеграції, які стають Сторонами цього Протоколу після дати набуття ним чинності, негайно дотримуються всього комплексу зобов'язань по Статті 2, а також по статтями 2А - 2І та Статті 4, які діють на цю дату щодо держав і регіональних організацій з економічної інтеграції, які стали Сторонами на дату набуття Протоколом чинності.

(стаття 17 із змінами, внесеними згідно з Поправками від 29.06.90 р., від 01.01.94 р., від 03.12.99 р.)

Стаття 18 **Застереження**

Внесення застережень до цього Протоколу не допускається.

Стаття 19

Вихід

Будь-яка Сторона може вийти із цього Протоколу, надавши письмове повідомлення Депозитарію в будь-який момент після закінчення чотирьох років після прийняття зобов'язань, зазначених в пункті 1 Статті 2 А. Будь-який такий вихід набирає чинності після закінчення одного року після дати отримання Депозитарієм повідомлення про вихід або на таку наступну дату, яка може бути вказана в повідомленні про вихід.

(стаття 19 у редакції Поправки від 29.06.90 р.)

Стаття 20

Автентичні тексти

Оригінал цього Протоколу, тексти якого на англійській, арабській, іспанській, китайській, російській і французькій мовах є однаково автентичними, здається на зберігання Генеральному секретарю Організації Об'єднаних Націй.

У посвідчення чого нижчепідписані, належним чином на те уповноважені, підписали цей Протокол.

Здійснено в Монреалі в шістнадцятий день вересня тисяча дев'ятсот вісімдесят сьомого року.

ДОДАТОК А

Регульовані тарифи

Група	Хімічна речовина		Озоноруйнівна здатність*
Група I	CFCl ₃	(ХФВ-11)	1,0
	CF ₂ Cl ₂	(ХФВ-12)	1,0
	C ₂ F ₃ Cl ₃	(ХФВ-113)	0,8
	C ₂ F ₄ Cl ₂	(ХФВ-114)	1,0
	C ₂ F ₅ Cl	(ХФВ-115)	0,6
Група II	CF ₂ BrCl	(галон-1211)	3,0
	CF ₃ Br	(галон-1301)	10,0
	C ₂ F ₄ Br ₂	(галон -2402)	(ще не визначена)

* Ці значення озоноруйнівної здатності мають оціночний характер, оскільки ґрунтуються на наявній на сьогоднішній день науковій інформації, і підлягають періодичному огляду і перегляду.

ДОДАТОК В

Речовини, які регулюються

Група	Речовина		Озоноруйнівна здатність
Група I	CF ₃ Cl	(ХФВ-13)	1.0
	C ₂ FCl ₅	(ХФВ-111)	1.0
	C ₂ F ₂ Cl ₄	(ХФВ-112)	1.0
	C ₃ FCl ₇	(ХФВ-211)	1.0
	C ₃ F ₂ Cl ₆	(ХФВ-212)	1.0
	C ₃ F ₃ Cl ₅	(ХФВ-213)	1.0
	C ₃ F ₄ Cl ₄	(ХФВ-214)	1.0
	C ₃ F ₅ Cl ₃	(ХФВ-215)	1.0
	C ₃ F ₆ Cl ₂	(ХФВ-216)	1.0
	C ₃ F ₇ Cl	(ХФВ-217)	1.0
	Група II	CCl ₄	тетрахлорметан
Група III	C ₂ H ₃ Cl ₃ *	1,1,1-трихлоретан (метилхлороформ)	0.1

* Ця формула не відноситься до 1,1,2- трихлоретану.

(Протокол доповнено додатком "В" згідно з
Поправкою від 29.06.90 р.)

ДОДАТОК С

Речовини, які регулюються

Група	Речовина		Кількість ізомерів	Озоноруйнівна здатність (ОРЗ)
Група I	CHFCl ₂	(ГХФВ-21)**	1	0,04
	CHF ₂ Cl	(ГХФВ-22)**	1	0,055
	CH ₂ FCl	(ГХФВ-31)	1	0,02
	C ₂ HFCl ₄	(ГХФВ-121)	2	0,01 - 0,04
	C ₂ HF ₂ Cl ₃	(ГХФВ-122)	3	0,02 - 0,08
	C ₂ HF ₃ Cl ₂	(ГХФВ-123)	3	0,02 - 0,06
	CHCl ₂ CF ₃	(ГХФВ-123)**	-	0,02
	C ₂ HF ₄ Cl	(ГХФВ-124)	2	0,02 - 0,04

	CHFClCF ₃	(ГХФВ-124)**	-	0,022
	C ₂ H ₂ FCI ₃	(ГХФВ-131)	3	0,007 - 0,05
	C ₂ H ₂ F ₃ CI ₂	(ГХФВ-132)	4	0,008 - 0,05
	C ₂ H ₂ F ₃ CI	(ГХФВ-133)	3	0,02 - 0,06
	C ₂ H ₃ FCI ₂	(ГХФВ-141)	3	0,005 - 0,07
	CH ₃ CFCl ₂	(ГХФВ-141b)**	-	0,11
	C ₂ H ₃ F ₂ CI	(ГХФВ-142)	3	0,008 - 0,07
	CH ₃ CF ₂ CI	(ГХФВ-142b)**	-	0,065
	C ₂ H ₄ FCI	(ГХФВ-151)	2	0,003 - 0,005
	C ₃ HFCl ₆	(ГХФВ-221)	5	0,015 - 0,07
	C ₃ HF ₂ CI ₅	(ГХФВ-222)	9	0,01 - 0,09
	C ₃ HF ₃ CI ₄	(ГХФВ-223)	12	0,01 - 0,08
	C ₃ HF ₄ CI ₃	(ГХФВ-224)	12	0,01 - 0,09
	C ₃ HF ₅ CI ₂	(ГХФВ-225)	9	0,02 - 0,07
	CF ₃ CF ₂ CHCl ₂	(ГХФВ-225ca)**	-	0,025
	CF ₂ ClCF ₂ CHClF	(ГХФВ-225cb)**	-	0,033
	C ₃ HF ₆ CI	(ГХФВ-226)	5	0,02 - 0,10
	C ₃ H ₂ FCI ₁₅	(ГХФВ-231)	9	0,05 - 0,09
	C ₃ H ₂ F ₂ CI ₄	(ГХФВ-232)	16	0,008 - 0,10
	C ₃ H ₂ F ₃ CI ₃	(ГХФВ-233)	18	0,007 - 0,23
	C ₃ H ₂ F ₄ CI ₂	(ГХФВ-234)	16	0,01 - 0,28
	C ₃ H ₂ F ₅ CI	(ГХФВ-235)	9	0,03 - 0,52
	C ₃ H ₃ FCI ₄	(ГХФВ-241)	12	0,004 - 0,09
	C ₃ H ₃ F ₂ CI ₃	(ГХФВ-242)	18	0,005 - 0,13
	C ₃ H ₃ F ₃ CI ₂	(ГХФВ-243)	18	0,007 - 0,12
	C ₃ H ₃ F ₄ CI	(ГХФВ-244)	12	0,009 - 0,14
	C ₃ H ₄ FCI ₃	(ГХФВ-251)	12	0,001 - 0,01
	C ₃ H ₄ F ₂ CI ₂	(ГХФВ-252)	16	0,005 - 0,04
	C ₃ H ₄ F ₃ CI	(ГХФВ-253)	12	0,003 - 0,03
	C ₃ H ₅ FCI ₂	(ГХФВ-261)	9	0,002 - 0,02
	C ₃ H ₅ F ₂ CI	(ГХФВ-262)	9	0,002 - 0,02
	C ₃ H ₆ FCI	(ГХФВ-271)	5	0,001 - 0,03
Група II	CHFBr ₂		1	1,00
	CHF ₂ Br	(ГБФВ-22В1)	1	0,74
	CH ₂ FBr		1	0,73
	C ₂ HFBr ₄		2	0,3 - 0,8
	C ₂ HF ₂ Br ₃		3	0,5 - 1,8
	C ₂ HF ₃ Br ₂		3	0,4 - 1,6

	C_2HF_4Br		2	0,7 - 1,2
	$C_2H_2FBr_3$		3	0,1 - 1,1
	$C_2H_2F_2Br_2$		4	0,2 - 1,5
	$C_2H_2F_3Br$		3	0,7 - 1,6
	$C_2H_3FBr_2$		3	0,1 - 1,7
	$C_2H_3F_2Br$		3	0,2 - 1,1
	C_2H_4FBr		2	0,07 - 0,1
	C_3HFBr_6		5	0,3 - 1,5
	$C_3HF_2Br_5$		9	0,2 - 1,9
	$C_3HF_3Br_4$		12	0,3 - 1,8
	$C_3HF_4Br_3$		12	0,5 - 2,2
	$C_3HF_5Br_2$		9	0,9 - 2,0
	C_3HF_6Br		5	0,7 - 3,3
	$C_3H_2FBr_5$		9	0,1 - 1,9
	$C_3H_2F_2Br_4$		16	0,2 - 2,1
	$C_3H_2F_3Br_3$		18	0,2 - 5,6
	$C_3H_2F_4Br_2$		16	0,3 - 7,5
	$C_3H_2F_5Br$		8	0,9 - 14
	$C_3H_3FBr_4$		12	0,08 - 1,9
	$C_3H_3F_2Br_3$		18	0,1 - 3,1
	$C_3H_3F_3Br_2$		18	0,1 - 2,5
	$C_3H_3F_4Br$		12	0,3 - 4,4
	$C_3H_4FBr_3$		12	0,03 - 0,3
	$C_3H_4F_2Br_2$		16	0,1 - 1,0
	$C_3H_4F_3BF$		12	0,07 - 0,8
	$C_3H_5FBr_2$		9	0,04 - 0,4
	$C_3H_5F_2Br$		9	0,07 - 0,8
	C_3H_6FBr		5	0,02 - 0,7
Група III	CH_2BrCl	бромхлорметан	1	0,12

* Для цілей Протоколу, якщо наведено інтервал озоноруйнівної здатності (ОРЗ), використовується найбільше значення цього інтервалу. ОРЗ, наведена в таблиці у вигляді одного значення, визначено шляхом обчислень на основі лабораторних вимірювань. ОРЗ, наведена у вигляді інтервалу, базується на оцінювальних даних, та як наслідок, припускає значно більші відхилення. Цей інтервал належить до ізомерної групи. При цьому найбільше значення - це оцінка ОРЗ ізомеру з найвищою величиною ОРЗ, а найменше значення - розрахункова ОРЗ ізомера з найменшою ОРЗ.

** Визначає найбільш конкурентоспроможні речовини, показники ОРЗ яких повинні застосовуватись для цілей Протоколу.

(Протокол доповнено додатком "С" згідно з Поправкою від 29.06.90 р., додаток "С" у редакції Поправки від 01.01.94 р., із змінами, внесеними згідно з Поправкою від 03.12.99 р.)

ДОДАТОК Е

Речовини, які регулюються

Група	Речовина		Озоноруйнівна здатність
Група І	CH ₃ Br	Бромистий метил	0,7

(Протокол доповнено додатком "Е" згідно з Поправкою від 01.01.94 р.)